

УДК 811.161.1

МЕТАФОРИЧЕСКИЙ ОБРАЗ ПРОЦЕССА КРОЙКИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

© Есикова А.С., Усачева О.А.

Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королева, г. Самара, Российская Федерация

e-mail: a_esikova@inbox.ru

Предметом нашего исследования являются метафоры, реализующие образ процесса кройки в русском языке. Остановимся на рассмотрении особенностей метафорического употребления глагола *кроит ь* и его производных – *перекроит ь*, *раскроит ь*, *скроит ь*, *выкроит ь*, *накроит ь*. Источником сбора материала послужил Национальный корпус русского языка [1].

Как показало исследование, образ кройки в русском языке чаще всего используется для описания следующих процессов: создания художественных произведений, изменения границ пространства, планирования, воздействия острым предметом. Также при помощи образа кройки характеризуются различные качества человека.

Создание художественных произведений. Для описания данного процесса употребляются такие лексемы, как *кроит ь*, *скроит ь*, *выкроит ь* и *перекроит ь*. В результате переосмысления прямых значений глаголов *кроит ь* («разрезать (ткань, кожу или мех) на куски определенной формы и размера для изготовления одежды или обуви» [2]), *скроит ь* («вырезать по мерке части изготавливаемой одежды, обуви и т. п.» [2]) и *выкроит ь* («вырезать из ткани, кожи и т. п. лоскут определенной формы и размера для шитья, изготовления чего-либо» [2]) актуализируется сема «создавать». Например:

И вообще, разворачивая и расстелая на мнимом просторном столе кусок материи, из кот орого собираюсь кроит ь эту книгу, с ужасом вижу, что весь он в зияющих прорехах (Солоухин); *Из эт ой ист ории мож но бы выкроит ь водевиль...* (Шевченко).

Глагол *выкроит ь* в переносном использовании может также актуализировать сему «выделить из чего-либо». Это значение формируется на основе прямого смысла «вырезать». *Мы мож ем выкроит ь несколько страниц для рассказа об эт ом помест ье и попут но дат ь чит ат елю некот орое предст авление о вт ором основном герое эт ой саги...* (Аксенов).

На базе прямого значения глагола *перекроит ь* «скроить заново, иначе» [2] сформировалось переносное «преобразовать, коренным образом переделать» [2], которое отмечается в современных толковых словарях. *Буду перекраиват ь пьесу, пока не добьюсь, что ее поставят* (Голицын); *И Марк Анат ольевич перекраивает сюжет и дарит герою ... новую судьбу* (Гордеева).

Изменения границ пространства. Данный процесс метафорически характеризуется с помощью лексем *кроит ь*, *раскроит ь*, *перекроит ь*, *выкроит ь*. Глаголы *кроит ь* и *раскроит ь* актуализируют сему «разрезать, разделить на части»: *Новая тенденция – всем надоели криволинейные стены, кот орыми дизайнеры раскраивают типовые квартиры на холлы, залы, ст оловые* (Игнатушко). Метафорический образ *перекроит ь* используется при описании трансформации границ государств, которая происходит в результате войн: *Тридцат илет няя война 1618–1648 годов потрясла Европу и перекроила ее карту* (Силкин); *В перекроенной после наполеоновских войн Европе родилось новое государство* (Полещук). Глагол *выкроит ь*

актуализирует значение «выделить из чего-либо»: *Кварт иру нашу мы перест роили – **выкроили** из кухни новую комнат у (без окна) (Чуковский); И каж дый хот ел **выкроит ь** на русских прост орах кусок для себя – свой удел, да чт об он был побольше и побогаче (Алексеев).*

Планирование. Метафорически используются глаголы: *кроит ь, выкроит ь и перекроит ь*. В современных толковых словарях отражено метафорическое значение глагола *выкроит ь* «с трудом выделить, найти для какой-либо цели» [2]. В этом значении глагол *выкроит ь* встречается в двух устойчивых словосочетаниях *выкроит ь деньги* (для приобретения какой-либо новой покупки) и *выкроит ь время* (для какого-либо важного или интересного занятия): *И вот молодая семья вмест о т ого, чт обы в свободный вечер пойт и на кат ок, сидит и думает, как бы **выкроит ь** на новый зеркальный шкаф или на чернобурку (Лебина); Ост ает ся т олько завидоват ь т ем, у кого хват ает собранност и, чт обы **выкраиват ь** время и на спорт (Кузовенко, Вассерман).*

Глагол *перекраиват ь*, как правило, метафорически характеризует изменение планов, графика. Использование данного образа характерно для сферы телевидения и радио, где нередко в срочном порядке переделывается порядок времени выхода в эфир запланированных передач. Например: *Каналы **перекраивают** свою сет ку вещания с т ем, чт обы к осени увеличит ь долю полит ических программ в эфире (Иванов, Яшина).*

Воздействие острым предметом. Чаще всего глаголами *кроит ь, раскроит ь и накроит ь* передается смысл глагола *резат ь*. При этом, как правило, действие направлено на продукты питания: *Сергеа **раскроил** арбуз, кот орый, распавшись надвое, захохот ал алым огромным рт ом (Проханов); На сундуке лежит цельный хлеб, **накроенный** т олст ыми ломт ями во всю длину (Куприн).* При метафорическом переосмыслении прямых значений глаголов актуализируется сема «разделить на части».

Широко используется переносное значение глагола *раскроит ь* «сильно поранить, рассечь», получившее отражение в современных толковых словарях [2]: *Однаж ды ему даж е лоб нечаянно дверью **раскроили** (Салтыков-Щедрин); Она леж ала в обмороке, с **раскроенной** щекой (Крестовский).*

Характеристика качеств человека. Используются глаголы *скроит ь, перекроит ь* и *выкроит ь*. Метафорически описывается воздействие среды на индивида: изменение человека в соответствии с определенными стандартами либо с желаниями окружающих людей. Например: *Таких, как она, целая масса, и все они **выкроены по одной мерке, на один фасон** (Шеллер-Михайлов); Время **перекраивает** и перемалывает людей по-своему (Кушнер); Да и в любви ее к Володе сквозило нечт о деспот ическое: словно ей хот елось **перекроит ь** его на свой лад, чт обы легче им манипулироват ь (Карапетян)*

Причастие *скроенный* используется для характеристики внешнего вида человека. Например: *Высокий, ладно **скроенный** Феокт ист ов леж ал на т раве, голый по пояс, под проливным дож дем (Козакевич).* Это общеязыковая метафора. Переносное значение «обладать тем или иным сложением (о человеке, его фигуре, частях тела)» отражено в словаре [2].

Таким образом, исследование показало, что глагол *кроит ь* и его производные обладают в русском языке большим семантическим потенциалом.

Библиографический список

1. Национальный корпус русского языка. URL: <http://www.ruscorpora.ru/new> (дата обращения: 20.03.2021).
2. Кузнецов С.А. Большой толковый словарь русского языка. СПб.: Норинт, 2000. 1536 с. URL: <http://gramota.ru/slovari/info/bts> (дата обращения: 20.03.2021).